

رویکرد

مدیریت ویل دان

کن بلانچارد

تاد لاکیناک

جیم بالارد

چاک تامپکینز

ترجمه: شبنم تدین

مدیریت ویل دان / کن بلانچارد... [و دیگران]؛ ترجمه شبیم تدین. --
تهران: مؤسسه کتاب مهربان نشر، ۱۳۸۴.
۱۱۹ ص. ک مصور.

ISBN 964-7725-41-8 : ۱۰۰۰۰ ریال

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.

عنوان اصلی: Whale done!: the power of positive relationships.
c2002.

۱. انگیزش. ۲. روابط بین اشخاص. الف. بلانچارد، کن، ۱۹۳۹ - م،
Blanchard, Kenneth H. ب. تدین، شبیم، مترجم.
BF۵۰۳/۳۴ ۱۵۳/۸

۸۴-۳۸۹۸۶ م

کتابخانه ملی ایران



مؤسسه کتاب مهربان نشر

آدرس: خیابان ۱۲ فروردین، خ لبافی‌نژاد، پلاک ۱۹۷، تلفن: ۶۶۹۷۳۱۷۵-۶ ۶۶۴۰۹۱۸۱

رویکرد مدیریت ویل دان

نویسنده: کن بلانچارد - تاد لاکیناک - جیم بالارد - چاک تامپکینز

مترجم: شبیم تدین

حروفچینی و صفحه‌آرایی: جهان فارس؛ ۶۶۹۶۵۳۴۲

ناشر: مؤسسه کتاب مهربان نشر

نوبت چاپ: چاپ اول، ۱۳۸۵

چاپخانه: فرارنگ

شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه

حق چاپ برای ناشر محفوظ است.

ISBN: 964-7725-41-8

شابک: ۹۶۴-۷۷۲۵-۴۱-۸

فهرست مطالب

۵	مقدمه
۹	فصل اول
۲۷	فصل دوم
۵۳	فصل سوم
۶۹	فصل چهارم
۸۹	فصل پنجم
۱۰۱	فصل ششم
۱۱۹	سخن آخر

مقدمه



در سال ۱۹۷۶، از طرف دانشگاه ماساچوست^(۱) شهر آمهرست^(۲) به همراه خانواده‌ام به سان‌دیگو^(۳) در سبیتیکال^(۴) رفتیم و در این سفر سی‌ورلد^(۵) اولین جایی بود که از آن بازدید کردیم. با هرکس صحبت می‌کردیم، توصیه می‌کرد که حتماً نمایش شمو^(۶) نهنگ درنده را ببینیم. زمانی که دریافتیم نهنگ‌های درنده، ترسناک‌ترین شکارچیان اقیانوسها هستند، نمی‌دانستم انتظار چه چیزی را داشته باشم. آیا فقط شاهد شنای آنها خواهیم بود؟ زمانی که به استادیوم شمو وارد شدیم و نمایش آغاز شد، لحظات شگفت‌انگیزی را گذرانیدیم. چند دقیقه‌ای نگذشته بود که همگی به تماشاچیان پر شروشوری تبدیل شدیم. وقتی شیرجه و پرش این مخلوقات افسانه‌ای را تماشا می‌کردم یا شاهد بودم که مربیان‌شان را روی پشتشان حمل می‌کنند، واقعاً مجذوب و مبهوت شده بودم. اینها چگونه آموزش دیده بودند که چنین شاهکارهایی را با این شادمانی

1) Massachusetts

2) Amherst

3) San Diego

4) Sabbatical

5) Seaworld

6) Shamu

مشهود به نمایش می گذاشتند؟

سالها درباره قدرت روابط مثبت و ضرورت ترغیب مردم به انجام کارهای درست به منظور ایجاد محیط‌های بهره‌ور در محل کار و خانه سخن گفته و مطلب نوشته بودم. اما با مشاهده خلاف این موضوع در اغلب سازمانها و زندگیها دلسرد شده بودم. ترغیب مردم به انجام کارهای نادرست به نظر قاعده شده بود. اگرچه قبلاً متقاعد شده بودم تنبیه بر روابط انسانی اثر زیان‌بخش دارد، اما بعد از نمایش شمو به صورت غریزی درک کردم که تنبیه اقدام هوشمندانه‌ای در مورد نهنگ‌های درنده نخواهد بود. این باور زمانی در من ایجاد شد که گروهی از مربیان و مشتریان خود را به پشت صحنه نمایش شمو بردم و با چاک تامپکینز^(۱) سرمربی سی‌ورلد اورلاندو ملاقات کردیم. من و چاک یکدیگر را همدل یافتیم و با هم قراری گذاشتیم: توافق کردیم او به من در مورد آموزش نهنگها مطالبی بیاموزد و من نیز در مورد آموزش مردم به اونکاتی بگویم. در حین کار دریافتیم هر دو مطالب یکسانی را به یکدیگر یاد می‌دهیم! در عین حال هنوز مفاهیم مهمی وجود داشتند که می‌توانستیم از یکدیگر یاد بگیریم. من به ویژه مجذوب توانایی مربیان سی‌ورلد در استفاده از تکنیک تغییر جهت^(۲) شده بودم. آنها در صورت مواجهه با رفتار نامطلوب نهنگها، فوراً انرژی آنها را در جای دیگری متمرکز می‌کردند. این استراتژی ساده و نیرومند به مربیان امکان می‌دهد موقعیتهای جدیدی را برای ترغیب نهنگها به انجام کار درست فراهم نمایند. همه می‌دانند تأکید کردن بر کارهای مثبت، بهترین کار است. اما موقعی که فردی کاری با پیامد منفی انجام دهد، چه باید کرد؟ این دقیقاً همان چیزی بود که چاک و دیگر مربیان سی‌ورلد به من آموختند. آنها به جای تمرکز

1) Chuck Tompkins

2) Redirection

انرژی برکاری که اشتباه انجام شده، انرژی را به سوی نتیجه مطلوب تغییر جهت می‌دهند. هنگامی که من و چاک دریافتیم ترکیب تکنیک تغییر جهت و تأکید بر موارد مثبت، تحول بزرگی در روابط کاری و خانوادگی ایجاد می‌کند، بحث درباره نوشتن کتابی با این موضوع را آغاز کردیم تا بتوانیم نحوه استفاده از این مفاهیم را نشان دهیم.

این پروژه سالها به صورت یک رؤیا باقی ماند تا این که چاک رئیس، همکار و دوستش تاد لاکیناک^(۱) را به من معرفی کرد. اینک ما سه نفر بودیم که تصمیم به انجام این کار داشتیم. کمی بعد من جیم بالارد^(۲) یکی از دوستان قدیمی، همکار و نویسنده‌ام را معرفی کردم تا از توان و فکر او نیز بهره‌مند شویم. با چنین گروه خبره‌ای، ویل دان شکل گرفت. من از انتشار این کتاب بسیار هیجان‌زده هستم و فکر می‌کنم مهمترین کتابیست که تاکنون به نگارش درآورده‌ام.

کن بلانچارد^(۳)

1) Thad Lacinak

2) Jim Ballard

3) Ken Blanchard